

成功的资本

[美] 本杰明·富兰克林 (Benjamin Franklin) / 著
叶知秋 / 编译 杨海滨 / 校

CAPITAL
✓
S  F
Success

海潮出版社

成功的资本

[美] 本杰明·富兰克林 (Benjamin Franklin) / 著
叶知秋/编译 杨海滨/校

CAPITAL
OF
Success

海潮出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

成功的资本/(美) 富兰克林著; 叶知秋编译.-北京: 海潮出版社, 2002

ISBN 7-80151-656-7

I.成... II.①富...②叶... III.成功心理学
IV.B848.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 099814 号

成功的资本

叶知秋 编译

☆

海潮出版社出版发行 电话: (010) 66969738

(北京市西三环中路 19 号 邮政编码 100841)

北京星月印刷厂印刷

开本: 787×1092 毫米 1/32 印张: 4 字数: 30 千字

2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1-5000 册

ISBN 7-80151-656-7/C·65

定价: 13.80 元

天才商人富兰克林

1706年，富兰克林出生于美国波士顿，这是英国去北美的第一批移民的中心。富兰克林的父亲经营一个肥皂和蜡烛作坊，子女众多，家庭生活贫苦。富兰克林只上过两年初等学校，10岁辍学，父亲竭力让他学会一门合适的手艺，以便将来能够谋生。富兰克林从10岁起开始劳动生涯，先在父亲的作坊劳动，12岁转到哥哥的印刷所里做学徒。年幼的富兰克林不仅学会了排字和印刷，而且有机会大量读书。他的初次写作也是在这个时候，他在哥哥办的报纸上隐名发表文章，获得了意外的成功。富兰克林勤奋自学，广泛阅读，通过自学掌握了法语、意大利语、西班牙语和拉丁语，获得了欧洲各国历史、哲学和文学方面的丰厚知识。后来富

兰克林离开故乡，来到宾夕法尼亚的英国殖民地中心费城，这是美国的第一个州中心，富兰克林以后的全部命运就与这个城市紧密地联系在一起了。

富兰克林在费城从事印刷事业，刊行历书，出版报纸，为政府印刷纸币，实业上获得了很大成功。富兰克林超越年龄的智慧，对别人的关心，健全的思维，富于美德的生活方式，以及他对公共事业的热心和能力很快赢得了当地居民的信任，后来，居民们选举富兰克林担任了该地区许多重要职务。

1727年，富兰克林团结本市一批有才华又渴望自学提高的青少年，组织了北美第一个俱乐部“共读社”。俱乐部的活动具有科学研究和教育性质。俱乐部的成员主要是手艺人和小商人，这些年轻自学者一起讨论哲学、法学和自然科学问题。俱乐部最有意义的措施之一，是创建了北美第一个公共图书馆，这个图书馆至今还是全美藏书最多的图书馆之一。在共读社的基础上，成立了著名的费城哲学会，这是北美第一个科学研究机构，它的组织者和领袖就

是富兰克林。富兰克林的电学研究成果从这里寄往英国皇家学会，欧洲专门从事电学研究的科学家也未能进行这样的研究工作。

富兰克林十分重视科学能够给社会带来的益处，他不为自己的发明申请专利，而是积极宣传推广使用，用科学造福人民。

富兰克林在文学上的造诣也很深，尤其是他的散文，更是脍炙人口，他不但自己办报，而且经常在报上发表文章。不论是报道还是评论文章，他都写得简明扼要，生动活泼，很受当时人们的欢迎。富兰克林的一生，也是为公务献出自己辛勤劳动的一生。他曾经立下志愿，凡是对公众有益的事情，不管多么困难，都要努力承担。在美国独立战争期间，他曾出使法国，争取法国的支援。他的杰出工作，赢得了法国人民对美国人民的同情与支持，为独立战争的胜利作出了贡献。直到83岁高龄，他才辞去一切公务。

1790年，这位为科学，为公务献出了自己一生的老人，平静地与世长辞。他获得了很高的荣誉，美国人民称他为“伟大的公民”，世界

各国给予他很高的评价。遵照富兰克林的遗嘱，在他的墓碑上只刻着“印刷工富兰克林”。前苏联著名科学家卡皮察（1894~1984）曾经说：“研究了富兰克林的传记，能愈益清楚地认识到，为什么这位美国人民献给全人类的伟大人物能受到普遍的尊敬和钦佩。”

CAPITAL OF SUCCESS

成功的资本

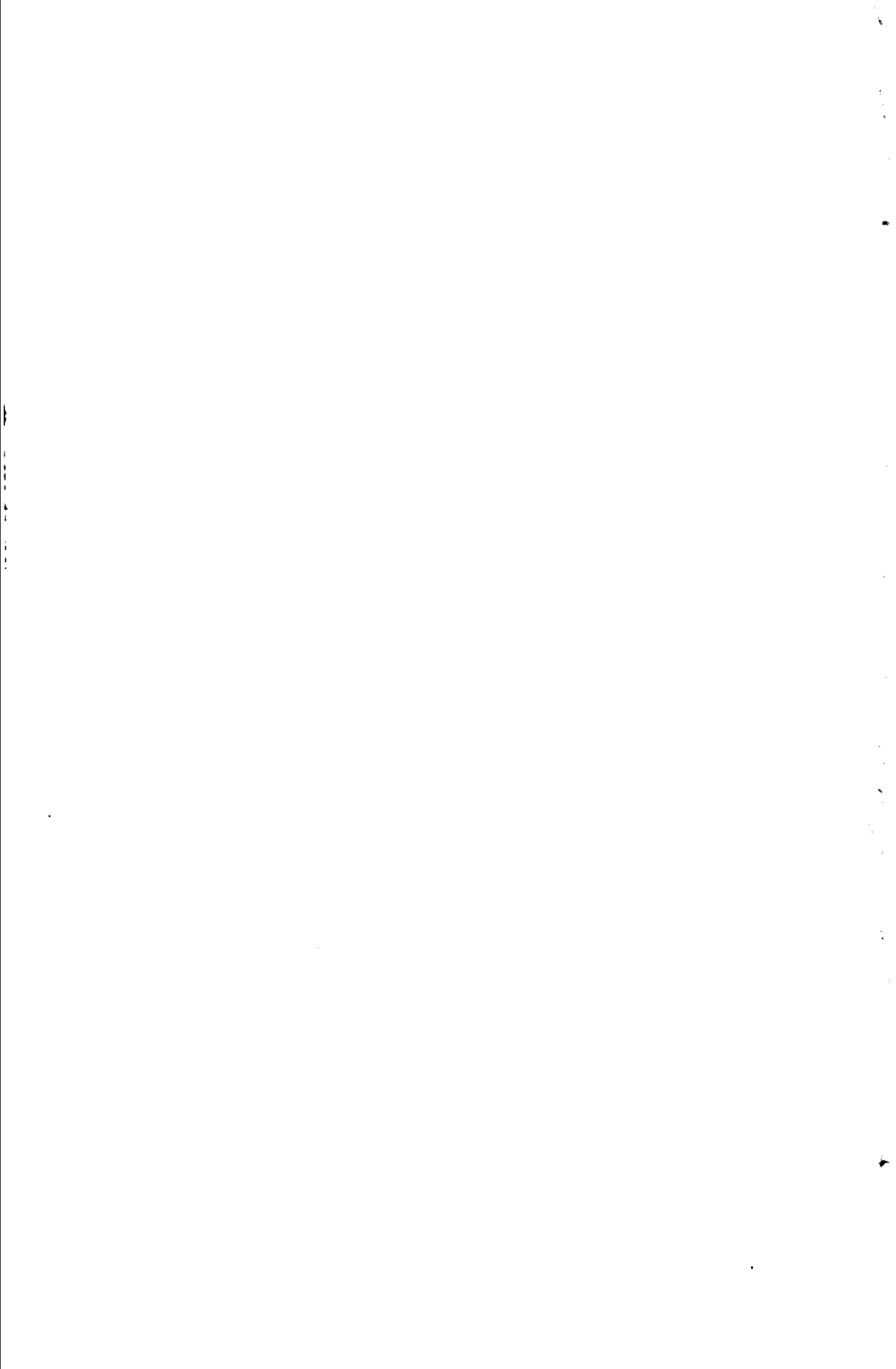
目 录

- | | |
|-----|----------------|
| 序 | 天才商人富兰克林/1 |
| 第一篇 | 波士顿：成长的智慧/1 |
| 第二篇 | 费城之路：低起点奋斗/27 |
| 第三篇 | 快乐与财富：创业的智慧/53 |

1/26/08

第一篇

波士顿：成长的智慧



1

在自己的店铺里，每缝一针就等于拾起一小粒金子，日久天长就会积成一个比萨塔；每砸一次钉子，每用一次刨子，都是在积累财富。

因为人们相信以前在江河上劫船越货的海盗在地下埋藏了很多财宝，因而矢志不移地去挖钱，这种做法在我们中间曾经非常盛行。以致于只要你走出城外半英里，就会看见为挖掘财宝而挖的坑，有的也许才刚刚挖开。在其他事情上理智健全的人们，因为一夕致富的狂想和如痴的轻信便沉迷于去做这种事情，往往把致富的合理而最确定的方法——勤劳与节俭——弃置不顾或忘于脑后，看来

寻找钱财的想法具有某种奇特的魅力。假如斯克鲁奇尔的沙土中含有金粒，一个人集中精力就能在一天之内找到5先令的话，那我也不会表示怀疑，反而会雇几个人去找，并通过正常交易而轻松地得到5先令。

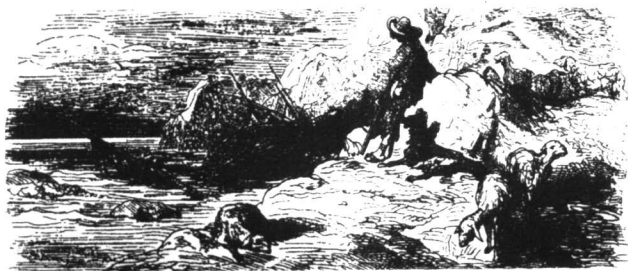
这些无聊的故事，原因在于某些人的秘密致富，吸引了另一些人去纷纷仿效。现在到处都充满占星术士，这些人或是自己也相信预卜的魔力，或是发现说服别人后有利可图，因而这种占星术大行其道。人们经常去求教他们什么是挖掘的关键时刻，以及如何驱除魔鬼或各种怪念头，对于那些可怜而着迷的挖宝者来说占星术士必不可少，而且受到了普遍的欢迎。

这种寻找金银财富的做法确实容易使人走火入魔，有很多人就毁在这上面。我认识的一位船长就曾指责说，英国人羡慕西班牙人的银矿，但过分轻视或忽视了自身勤劳与创造的优势。

他说：“对于我来讲，纽芬兰海岸要比宝多西山更有价值。我曾经去那里捕鱼，看到一条条鳕鱼被拉进船舱，它们的价值和同银矿石没有差别，只需要把这些鳕鱼运到邻近的西班牙港，就可兑换成

钱币，更不要说建造这么多船、雇佣这么多海员能给国家带来多少好处。”

我在切斯特县的朋友——谨慎的阿格利克拉，把一个很不错的庄园交给儿子时说：“儿啊，我现在给你一块宝贵的土地，我向你保证我在这里挖出了好多金子，你也要这样去做。但是注意：挖地之深不可过犁。”



2

如果一个人过分迷恋于外表，或者说迷恋于华美服装、豪华居室、精致家具和精美用品而不顾自己的财力，不惜签约借债，终于在监狱内结束了自己的事业，那么，可以这样说，他为自己的“口哨”付出太多了。

差不多在我7岁的时候，我的一个朋友在某一个节日给我的衣兜装满了铜币。我直接去了儿童玩具店。在路上，一个男孩手里的口哨发出的声音把我迷住了，我欣然掏出所有的钱买了一只。回到家里，我跑到每一个角落去吹口哨，从中感受到极大的乐趣，但这样却把全家人烦坏了。我的哥哥、姐

姐和堂兄弟们知道了我的交易后，都说我多付了3倍的价钱，并跟我说用那些钱可以买多少好东西，他们把我的蠢行好一通嘲笑。我懊恼地大哭起来，这种吃亏给我带来的悔恨彻底冲跑了口哨所能带来的快乐。

然而，这件事在日后却给了我很大的帮助，这种印象深刻地存留在了我的脑海，所以每当我想买一件不是迫切需要的东西时，我就对自己说：别花太多的钱去买“口哨”。这样我就把钱省下了。

当我长大进入社会以后，看到了人们种种的行为，我想我遇到的很多很多人都为了“口哨”而付出太多。



3

人类堪称奇怪的生物：其一半去责难自己所从事的事情，而另一半则去从事受责难的事。

我出生在一个大家庭里面，等我稍稍长大，我的哥哥们都已经选了各不相同的职业，但父亲准备把我这个最小的儿子奉献给教会。所以，我8岁的时候就被送到文法学校去念书。父亲的朋友们都说我将来会成为一名有成就的学者，这样就更坚定了他让我念书的打算。但是我在文法学校还没有读到一年，父亲的想法就改变了，他让我退了学。虽然那时候我的成绩已经从中等水平跻身于前几名，并且还跳了一级，年底就可望升入三年级了。可是，

父亲却考虑到，我们这么个大家庭要负担我上大学的费用，可不是很容易的事。而且我听他和他的朋友说过，许多受过高等教育的人日后穷困潦倒，谋生反而更难。后来我被送进了一家专教写作和算术的学校，那所学校是由当时著名的人物乔治·布劳内尔先生开办，他办学很有成就，教学时待人宽容，并且经常鼓励学生。我在他的教导之下，很快练就了一手好字，但是算术一直不行，并且毫无进步。到了10岁那年，父亲让我退了学回家帮助他做生意。他经营的是蜡烛和肥皂制造。他原本并不从事这一行当，但是到了新英格兰后，他发现这里对染色行业需求不大，难以维持一家人的生活，所以才改做皂烛业了。我就帮着剪烛芯、灌烛模，有时还照看店面、跑腿当差。我十分厌恶这个行当，心里渴望去航海，但是父亲坚决反对。

